



Stellungnahme zum Thema Tierversuche in China

Börlind spricht sich auch in Bezug auf China gegen Tierversuche aus

Seit 1991 pflegt die Börlind GmbH Handelsbeziehungen zu China. Damals haben die chinesischen Behörden noch nicht für sich in Anspruch genommen, im Zuge des Produktregistrierungsverfahrens eventuell eigene Tests durchzuführen. Dennoch wurden erst fünf Börlind-Produkte in China registriert – ein Bruchteil der Sortimentspalette, die allein in Bezug auf ANNEMARIE BÖRLIND – Natural Beauty ca. 200 Produkte umfasst.

Heute ist es so, dass die Hersteller grundsätzlich keine Informationen seitens der chinesischen Behörden bekommen, ob Produkte getestet wurden. Auch wenn sich die chinesische Registrierungsbehörde vorbehält, an Tieren zu testen, ist damit ein grundsätzliches Vorgehen nicht erwiesen. Es wird auch seitens der Behörden nichts bestätigt. Der Eindruck, der von anderer Stelle erweckt wird, dass solche Tests vom Hersteller oder Exporteur verlangt oder in Auftrag zu geben sind, ist dies also unrichtig.

Hingegen wird im Zusammenhang mit einer Produktregistrierung angefragt, wie lange sich ein Produkt bereits im Markt befindet. Daher ist anzunehmen, dass bei Produkten, die bereits seit Jahren erfolgreich ohne Nebenwirkungen vermarktet wurden, die bestehenden Verträglichkeitsnachweise als ausreichend akzeptiert werden. Für alle Börlind-Produkte gilt selbstverständlich, dass sie keine Tierextrakte enthalten und von unabhängigen Instituten wissenschaftlich auf ihre Wirksamkeit und Hautverträglichkeit mit Hilfe freiwilliger Testpersonen überprüft werden. Diese Tests sind umfassend dokumentiert und werden den chinesischen Behörden zur Verfügung gestellt.

Seit ihrer Gründung im Jahre 1959 lehnt die Börlind GmbH Tierversuche ab und hat sich von jeher für den Tierschutz stark gemacht. Noch nie wurden seitens des Unternehmens oder auch seitens der Importeure, mit denen das Unternehmen zusammenarbeitet, Tierversuche durchgeführt oder in Auftrag gegeben. Diesen ethischen Grundsätzen fühlt sich die Börlind GmbH weiterhin verpflichtet!

Es ist wichtig, mit den chinesischen Behörden im Dialog zu bleiben, um die gleiche Entwicklung wie in Indien zu erreichen, wo Tierversuche mittlerweile verboten sind. Deshalb steht die Börlind GmbH im engen Austausch mit in China ansässigen Unternehmen, die die Börlind-Philosophie teilen. Auch befürwortet die Börlind GmbH das Engagement von Organisationen wie PETA und versucht ebenso darauf hinzuwirken, dass Kosmetikprodukte, die mit langjährig bewährten, wissenschaftlichen Methoden - ohne Tierversuche - geprüft wurden, keiner Nachttests unterzogen werden.

**ANNEMARIE
BÖRLIND**
NATURAL BEAUTY

Börlind GmbH
Lindenstraße 15
75365 Calw, Germany
Black Forest

T +49 (0) 7051.6000-0
F +49 (0) 7051.6000-60
mail@boerlind.com
www.boerlind.com

Amtsgericht Stuttgart
HRB 330215

Geschäftsführer
Michael Lindner, Nicolas Lindner,
Alicia Lindner

**DADO
SENS**
DERMACOSMETICS

DADO-cosmed GmbH
Lindenstraße 15
75365 Calw, Germany
Black Forest

T +49 (0) 7051.6000-0
F +49 (0) 7051.6000-60
info@dadosens.com
www.dadosens.com

Amtsgericht Stuttgart
HRB 331040

Geschäftsführer
Michael Lindner, Nicolas Lindner,
Alicia Lindner



So hat die Tierrechtsorganisation PETA (People for the Ethical Treatment of Animals) inzwischen erste Erfolge erzielt. Nach deren Aussage seien im letzten Jahr die Verantwortlichen in der Volksrepublik China von einer tierversuchsfreien Testmethode für kosmetische Inhaltsstoffe überzeugt worden. Neben dem 3T3 Neutral Red Uptake (NRU-) Phototoxizitätstest sollen zwei weitere tierversuchsfreie Verfahren in China eingeführt werden.

BÖRLIND GmbH
www.boerlind.com
DADO-cosmed GmbH
www.dadosens.com

Pressekontakt:
Börlind GmbH
T: +49 (0) 7051 6000-971
presse@boerlind.com